



**Collection VDC B90508**  
*Concert 2019 à Villa Médicis / appel à la création*

*Version définitive du 5 juin 2019*

**OBJET**

La Villa des Compositeurs fait appel aux compositeurs pour constituer une collection de pièces inédites (durée max. de 3 minutes), pour soprano, flûte traversière, avec ou sans piano, à nous transmettre le **1er octobre 2019** au plus tard, sous la référence **Collection VDC B90508**.

Le titre « littéraire » de la Collection et le libellé des mentions obligatoires seront communiqués lors de l'envoi du dossier de participation.

Cf. l'actualisation via cette **page web** du site de la VDC.

**PROTOCOLE DE COOPÉRATION**

Etapas	Date de début	Date limite (*1)	Emetteur	Objet
<b>Information</b>	mer. 5 juin 19		VDC	Mise en ligne définitive des règles relatives à la Collection, sur cette <b>page web</b>
<b>Inscription</b>		<b>lun. 1 juil. 19</b>	Compositeur	<b>inscription</b> jusqu'à cette date
	mar. 2 juil. 19	sam. 6 juil. 19	VDC	Envoi du dossier de participation
<b>Livraison</b>	ven. 20 sept. 19	<b>mar. 1 oct. 19</b>	Compositeur	Retour du dossier de participation et envoi des œuvres par email <i>Période durant laquelle l'œuvre devra être inédite</i>
	...	mar. 31 déc. 19		
<b>Vérifications</b>	jeu. 3 oct. 19		VDC	Vérification de l'admissibilité
		lun. 14 oct. 19	Interprètes	Vérification pour l'admission
<b>Publication</b>	mar. 15 oct. 19		VDC	Constitution de la Collection
<b>Concert</b>	ven. 8 nov. 19		VDC & Interprètes	Concert à Villa Médicis

Nota : (\*1) date incluse

## CONFIRMATION D'INSCRIPTION

1. si vous n'êtes pas déjà membre de la Villa des Compositeurs ou répertorié dans le registre « The Living Composers Project », vous devez être enregistré – ou vous enregistrer par le formulaire web – [villacomposers.org/new](http://villacomposers.org/new) à la Villa des Compositeurs, (cela vous prendra une minute).
2. Parallèlement à cet enregistrement, transmettez SVP **par email votre inscription** pour confirmer votre participation, à faire parvenir à la VDC **jusqu'au 1er juillet 2019** ; en absence de cette confirmation, nous ne pourrions pas garantir votre participation même si les œuvres sont transmises dans les délais.
3. suite à votre inscription, vous recevrez par email, à partir du 2 juillet, le dossier de participation qui devra être joint aux pièces musicales envoyées ultérieurement ; à cette occasion nous vous enverrons notamment un « gabarit » ou « template » Finale, prêt à être utilisé.

## FORMAT ET THÉMATIQUE DES ŒUVRES

- **Effectif** pour :
  - 3 musiciens: 1 soprano lyrique<sup>1</sup>, 1 flûte traversière en ut (ou flûte alto en sol), 1 piano.
  - ou en duo : 1 soprano lyrique, 1 flûte traversière en ut (ou flûte alto en sol). (Sans piano).
- Le **titre**, la **thématique**, les **textes chantés** des pièces s'inspireront ou feront référence à une traduction française ou italienne de l'œuvre du poète antique Lucrèce « *Titus Lucretius Carus : De Rerum Natura* » (De la nature des choses), cf. liens internet de la traduction française en annexe de ce document.
- Le texte de la partie chantée sera donc saisi en français ou en italien.
- **Durée** par pièce, indiquée sur la partition : de une minute trente à trois minutes au maximum.
- Vous pouvez envoyer plusieurs pièces courtes répondant au format indiqué et à la thématique souhaitée, pour cette Collection.

## CADRE FINANCIER

- Aucun droit d'inscription n'est demandé pour pouvoir participer à cette Collection. La participation de chaque compositeur est bénévole et les frais de voyage et de séjour restent à la charge de chacun.
- Les œuvres ne faisant pas l'objet d'un contrat de cession d'édition, chaque compositeur garde la pleine propriété et quotité de ses droits d'auteurs.
- *Rappel pour mémoire : selon la légalité, les dons de partitions, fichiers, manuscrits, droits transmis, montants en numéraire, effectués en faveur du fonds de dotation, n'engendrent aucune contrepartie financière ou en nature pour le donateur ; les dons sont effectués à titre définitif et sont irrévocables.*

## CADRE JURIDIQUE

- Les œuvres devront impérativement être hors contrat d'édition et inédites, et ce, **jusqu'au 31 décembre 2019 inclus**. Une œuvre éditée ou en cours d'édition ne sera pas intégrée à cette Collection. Chaque compositeur fera parvenir une attestation sur l'Honneur confirmant le statut des œuvres transmises.
- A partir du 1er janvier 2020, les compositeurs s'engagent à ce que toute diffusion de leur partition, éditée ou non, fasse apparaître sur la partition la mention littérale précisée lors de l'envoi du dossier de participation.
- La partition numérique sera transmise à la Villa des Compositeurs sous forme d'un don irrévocable en faveur du fonds de dotation « La Villa des Compositeurs » ; la VDC en imprimera plusieurs exemplaires déposés dans nos bibliothèques et pour la réalisation de ce concert, voire pour la réalisation d'un enregistrement. La VDC ne transmettra pas ces partitions numériques à des tiers.
- Le cas échéant et si vous le désirez, un manuscrit (esquisses, manuscrit originel ou une copie manuscrite) pourra être transmis à la Villa des Compositeurs sous forme d'un don en faveur du fonds de dotation « La Villa

---

1 Rôles types chantés : Marguerite (Gounod), Traviata (Verdi), Mimi, Liu, Musetta (Puccini)

des Compositeurs » ; la VDC en proposera le dépôt à Villa Médicis ou à la BnF.

#### LIVRAISON DES ŒUVRES

- La partition numérique du conducteur et du matériel pour les parties séparées, sera livrée sous 2 formats de fichiers informatiques:
  - d'une part en fichier Finale<sup>2</sup> (cf. [finalemusic.com](http://finalemusic.com)) ou fichier XML d'exportation.
  - d'autre part en PDF prêt à imprimer en recto-verso.
- Mention obligatoire : la partition et le manuscrit ne devront contenir aucune cote d'édition personnelle en bas de page, mais faire figurer en bas de page la mention littérale précisée dans le dossier de participation.
- Chaque pièce sera accompagnée d'une courte présentation écrite (rédigée en français, anglais ou italien) de celle-ci. Cette présentation pourra être diffusée pour la présentation de la Collection.

#### ENVOI DES ŒUVRES

Le dossier de participation et les œuvres seront envoyés définitivement et en une fois par email, précisément **entre le 20 septembre 2019 et le 1er octobre au plus tard** ; un accusé de réception vous sera envoyé.

Attention : les manuscrits éventuels me seront remis en main propre contre un document actant le don du manuscrit, (me concernant : à Paris ou à Rome), ou seront remis à un délégué accrédité par la Villa des Compositeurs dans votre pays, dans tous les cas, sur RV.

Les éléments envoyés seront transmis à titre définitif, et ne seront pas restitués.

#### VÉRIFICATION DE L'ADMISSIBILITÉ

Le 3 octobre 2019, je convoquerai deux assesseurs pour que nous puissions vérifier point à point la conformité administrative et technique énoncée précédemment (instrumentation, titres, mentions requises, textes chantés, durée, attestations jointes, nature des fichiers, texte de présentation, etc.) des pièces musicales envoyées et de leurs annexes.

Suite à ce contrôle formel, les œuvres admissibles seront ensuite présentées aux interprètes jouant au concert.

#### VÉRIFICATION POUR L'ADMISSION

Les interprètes jouant au concert devront confirmer la bonne lisibilité de la notation, la qualité de la présentation, le respect des tessitures, la faisabilité technique instrumentale, afin que la pièce puisse être admise dans la Collection.

Une fois cette confirmation effectuée, nous arrêterons la liste des pièces admises pour constituer la Collection, laquelle sera révélée sur notre site web le 15 octobre 2019 au soir.

#### PROGRAMME DU CONCERT

Conformément à nos engagements au sein de la VDC, le choix des créations jouées lors du concert, parmi les pièces de la Collection constituée, sera laissé souverainement aux seuls interprètes.

Nous préviendrons ainsi les compositeurs joués, au cas où ils souhaiteraient être présents lors du concert.

---

2 Le fichier Finale pourra être repris par un copiste mandaté par la VDC, pour pouvoir homogénéiser l'aspect graphique des différentes pièces de la Collection, et déposer la Collection reliée dans nos bibliothèques.

**ADRESSES ET CONTACT**

*France, pays francophone et langue anglaise*

**Christophe Guyard**

Tél. fixe: +33 299 47 10 44  
Tél. mobile: +33 687 41 60 61

**[cguyard@villacomposers.org](mailto:cguyard@villacomposers.org)**

*Italie*

**Giacomo Platini**

Tél. mobile: +39 328 4562263

**[gplatini@villacompositeurs.com](mailto:gplatini@villacompositeurs.com)**

*Page de référence sur le site web :*

**<http://www.villacomposers.org/Collection-VDC-B90508.php>**

*Pour tout envoi par mail, veuillez utiliser l'adresse suivante  
et mettre en objet « Collection VDC B90508 » :*

**[secretariat@villacompositeurs.com](mailto:secretariat@villacompositeurs.com)**



**Collection VDC B90508**  
*Concert 2019 à Villa Médicis / appel à la création*

ANNEXE

Liens internet vers les traductions françaises des livres de Lucrèce (Titus Lucretius Carus), « *De la nature des choses* » (*De rerum natura*) :

LIVRE I - L'UNIVERS ET LES SYSTÈMES

[https://fr.wikisource.org/wiki/De\\_la\\_nature\\_des\\_choses\\_\(traduction\\_Lefèvre\)/Livre\\_I](https://fr.wikisource.org/wiki/De_la_nature_des_choses_(traduction_Lefèvre)/Livre_I)

LIVRE II - LES ATOMES

[https://fr.wikisource.org/wiki/De\\_la\\_nature\\_des\\_choses\\_\(traduction\\_Lefèvre\)/Livre\\_II](https://fr.wikisource.org/wiki/De_la_nature_des_choses_(traduction_Lefèvre)/Livre_II)

LIVRE III - L'ÂME ET LA MORT

[https://fr.wikisource.org/wiki/De\\_la\\_nature\\_des\\_choses\\_\(traduction\\_Lefèvre\)/Livre\\_III](https://fr.wikisource.org/wiki/De_la_nature_des_choses_(traduction_Lefèvre)/Livre_III)

LIVRE IV - LES SENS ET L'AMOUR

[https://fr.wikisource.org/wiki/De\\_la\\_nature\\_des\\_choses\\_\(traduction\\_Lefèvre\)/Livre\\_IV](https://fr.wikisource.org/wiki/De_la_nature_des_choses_(traduction_Lefèvre)/Livre_IV)

LIVRE V - LE MONDE, LA TERRE ET L'HOMME

[https://fr.wikisource.org/wiki/De\\_la\\_nature\\_des\\_choses\\_\(traduction\\_Lefèvre\)/Livre\\_V](https://fr.wikisource.org/wiki/De_la_nature_des_choses_(traduction_Lefèvre)/Livre_V)

LIVRE VI - LES MÉTÉORES ET LA MALADIE

[https://fr.wikisource.org/wiki/De\\_la\\_nature\\_des\\_choses\\_\(traduction\\_Lefèvre\)/Livre\\_VI](https://fr.wikisource.org/wiki/De_la_nature_des_choses_(traduction_Lefèvre)/Livre_VI)